

# ጴሁዳይ ፃፊዳ ኪታ ጌሉቀ

ጴሁዳ ኪታይ ፃፊቴዳዊ፣ አማኔናን ዴዒዴ አማኒያ አሳ ማላቲዴ፣ ዋርዶ ቲሚርቲያ ላሊያ አሳቱዋፔ አማኒያ አሳይ ናጌታና ማላ፣ ኦዳናሳ። ሃ ቃንላ ኪታይ ባሬ ጌዶን ኦይቄዳዋን ላዔንሶ ጳዒሮሳ ማላቲ። ፃፊ ናባቢያዋንቲሲ ኦዲዴ፣ «ላዔሴና ሃናታን ያሳይ ባሬ ናናቱዋሲ ኢቲ ካላካ ኢሜዳ አማኑዋሲ ሚኒዴ ባጭታናዳን» ሚኒሲዴ ቆፊሴ።

## ሼምፓቱዋ ኡባቱዋሲ ኢሜቴዳ ቃንላ ቆፋቱዋ

ጌሉቀ (1-2)

ዋርዶ አስታማራቱዋ ቲሚርቲያ ኤሻኔ ኩንዴላ (3-16)

አማኑዋ ናጋናዳን ኢሜቴዳ ዞሪያ (17-23)

ዉርሴላ አንጂዋ (24-25)

1 ታኒ ዬሱሲ ኪሪሰቶሳ ቆማይ ጴሁዳይ፣ ስዩቆባ ኢሻይ፣ ያሳይ ጭዳዋንቶ፣ ያሳይ አዉ ሰቂያዋንቶ፣ ቃሲ ዬሱሲ ኪሪሰቶሲ ናጌያዋንቶ፣ ሃ ዳቢዳቢያ ፃፋይ።

2 ማርቴላይ፣ ሳርቴላይኔ ሲቆቴላይ ሂንቴናን ኩሞ።

### ዋርዶ አስታማራቱዋ

3 ታ ሲቃቶ፣ ኑኒ ኢቲፔ ሻኪ አካና አቶቴላባ ሂንቴንቶ ፃፋናው ታኒ ዳሮ ዳቡሪያ ዋዴ፣ ያሳይ ባሬ ናናቶ ላዔሴናን ኢቲ ጌዴ ኢሜዳ አማኖ ሂንቴ ባጭታና ማላ፣ ሂንቴና ዞራዴ ፃፋናው ኮሺያዋ አኬካዲ።

4 አዩሲ ጎፔ፣ ያሳ ኤሬና ኢቲ ኢቲ አሳቱ ኦኒኔ ቤዔናን ሂንቴ ጌዶ ጌሌዲኖ። ሄዋንቱ ኑ ያሳ አጾ ኬካቴላባ ኦዲያ ኪታ ኢታ ቱናቴላው ጌላይ ታማሪሲኖ፤ አንቱንቱ ኑ ኢቲ ካቲያ፣ ኑ ጎዳ ዬሱሲ ኪሪሰቶሳ ኤርኮ ያጌኖ፤ ቃሲ ኡንቱንቱ ፐርዳ አካናዋ ያሳ ማፃፋቱ ዳሮ ዋዲያፔ ካሴ ኦዴዲኖ።

5 ሺን ሂንቴ ሃ ኡባባ ኤሪያዋ ጌዶፔካ፣ ጎዳይ ኢሰራዔሊያ አሳ ጌብጭ ጋዲያፔ ዋቲ አሺዴንቶኔ ቃሲ አማኒቤናዋንታ ጉዬፔ ዋቲ ጳዩሴዴንቶ፣ ታኒ ሂንቴና ሃሳዩሳናው ኮያይ።

6 ቃሲ ባሬንቱ ዳዒያሳ ኣጊዳ፡ ባሬንቶ ኢሜቲዳ ካፖቴላ ናጊቤና ኪታንቻቱ ፐርዳ ኣኪያ ዎልቃማ ጋላሳይ ጋካናው ያሳይ ኡንቱንታ ናጊያሳን፡ ቋማፔ ጋርሳን ሜዲናው ቃቺ ዎሌ።

7 ሄዎዳን ሶዶማኔ ጋሞራ ጊያ ካታማቱዎኒኔ ኡንቱንቱ ሄራን ዳዒያ ካታማቱዎን ዳዒያ ኣሳይ ሄ ኪታንቻቱዎዳን ዎሹሜዲናኔ ዎሹማናው ሎይሊ ካጃሌዲኖ፤ ሄዎንቱ ሜዲና ታማን ኤዲዳ፡ ሃራቶ ሌሚሱዎ ጊዳዲኖ።

8 ሄዎዳን ቃሲ ሄ ኣኩሜቲያ ኣሳቱ ባሬንቱ ኣሳቴላ ቱኒሲኖ፤ ያሳ ጎዳቴላ ካዲኖ፤ ቦንቾ ሜዴታቱዎካ ቦሪኖ።

9 ሺን ኪታንቻቱዎ ካፑ ሚካዔሊ ሙሴ ኣኃባ \* ዓላሂያና ፓሉሜቲዳ ዎዴ፡ «ጎዳይ ኔና ሴር» ጌዳዎፔ ኣቲን፡ ቦሪያ ቃላን ኣ ቦላ ፐርዳናው ኮዩቤና።

10 ሺን ሄ ኣሳቱ ባሬው ኣኬኬናባ ኡባ ቦሪኖ፤ ቃሲ ኡንቱንቱ ዩሺ ቆፐና ደባቱዎዳን፡ ሜዴታ ኤራቴላን ኤሪያ ዩዎቱ ኡንቱንታ ቋዩሲያዎንታ።

11 ኡንቱንቶ ኣዩር! ኣዩሲ ጎፔ፡ ኡንቱንቱ ቃዬሊ ሃሜቲዳ ኦጊያ † ሃሜቲዲኖ። ሻሉዎ ዲራው ጊዳ፡ ባላሚ ኦሌዳዎ ‡ ማላ ባዩዙዎ ኦሌዲኖ። ቃሲ ቆሬ § ጊያ ቢታኒ ማካሊዳ ቋዩዳዎዳን፡ ኡንቱንቱካ ማካሊዳ ቋዩዲኖ።

12 ሄዎንቱ ሰቁዎን ሸቢያ ሂንቱ ሚያሳን ሂንቱናና ያሺ ባዩናን ሚያ ዎዴ፡ ቆሴቲዳ ቋቡዎ ማላ። ኡንቱንቱ ባሬንቱ ዓላላ ናጊኖ። ኡንቱንቱ ጫርኩ ኣፊያ ኢራይ ባዩና ሻሪያ ማላ፤ ቃሲ ኡንቱንቱ ቦኒያን ኣይፊያ ኣዩፊና፡ ዓጲዎና ሸዴቲዳ፡ ሙሌካ ሜሌዳ ሚላ ማላ።

13 ኡንቱንቱ ባሬንቱ ፖኩዎ ጌንፊና ሆሞቲያ፡ ኢታ ኣባ ቤታ ማላ። ኡንቱንቱ፡ ያሳይ፡ ሜዲናው ሳካና ቋማኒ ሳባ ጊጊሲ ዎሌዳ ዩዩያ ያለንታቱዎ ማላ።

---

1:6 ደሞ 6:2 1:7 ደሞ 19:1 \* 1:9 ሚካዔሊ ሙሴ ኣኃባ፡ ሃዌ ቤሲያዌ፡ ቤኒ ኮይሮቲዳ ኣጸሁዳቱዎ ማፃፋን ሙሴባሲ ዓፊቲዳዎ። 1:9 ዳን 10:13፣ 21፣ 12:1፤ ሳፀ 12:7፤ ዛር 34:6፤ ዛክ 3:2 † 1:11 ቃዬሊ ሃሜቲዳ ኦጊያ፡ ቃዬሊ ባሬ ኢሻ ኣቤላ ዎዴዳ። ደሞ 4:3-8 ያለቲ። ‡ 1:11 ባላሚ ኦሌዳዎ፡ ጌሻ ቃላ ፓይዲዎ ማራዳን፡ ቦላ ጉጃ ዳማና ጊዳ ኢሰራዔሊያ ኣሳ ሸቁኪ ጊዳ ኢዲዳ ጋሱዎን ኡንቱንቱ ያሳው ኣዛዜቲናዳን ዳባና ኦጊያ ታማሪሴዳ። ፓይ 22:18፤ 24:13፤ 25:1-3፤ 31:16 ያለቲ። § 1:11 ቆሬ፡ ዳታኔና ኢቴፔ ጊዲዳ ሙሴወኔ ኣርኔው ማካሌዳዎዳን፡ ማካላ ኣሳ ታማሪሴዲኖ። ፓይ 16:1-35፤ 26:9፣ 10 ያለቲ።

1:11 ደሞ 4:3-8፤ ፓይ 22:1-35፤ 16:1-35

14-15 ሄናኪ አዳማፔ ደመና፣ ላፑንላ ዩሌታ ጊዲያዌ፣ ዳር ዎዲያፔ ካሴ ኡንቱንቱዋ ቲምቢቲያ ኦዲዴ፣ ሃዋዲን ያጌዳ፤ «አኬኪቲ፤ ያሳ ኤሬና ናጋራንቻ አሳቱ ኦፊዳ ኢታ ኦሱዋ ኡባዉኔ ቃሲ ያሳ ኤሬና ሄ ኢታ አሳቱ ያሳ ቦላ ሃሳዬዳ ኢታ ሃሳያ ኡባዉ፣ ጎዳይ ኡንቱንቱ ኡባ ቦላ ፒርዳናዉ፣ ባሬ ጮራ ሻዓ ጌሻቱዋና ኢቲፔ ያና» ያጌዳ።

16 ሄ አሳቱ ኡባ ዎዴ ዙዙሚኖኔ ሃራቱዋ አማሳሊኖ፤ ቃሲ ባሬንቱ ኢታ አሙዋ ካሊኖ፤ ባሬንቱ ሁጹዉ ጎዓ ዳማናዉ ሃራቱዋ ሳቢኖኔ ባሬንቱ ኮሻ ዎጋፔ አሊዴ፣ ጶቁ ኦሊ ሃሳዪኖ።

**ሚኖ አኬኪሱዋኔ ዙሪያ**

17 ሺን ታ ሲቃቶ፣ ኑ ጎዳ ዩሱሲ ኪሪሰቶሲ ኪቴዳዋንቱ ሂንቲንቶ ቤኒ ሃሳዬዳ ቃላ አኬኪቲ።

18 ኡንቱንቱ ሂንቲንቶ፣ «ወርሴላ ዎዲያን፣ ባሬንቶ ያሳይ ባዪናዋንቱ፣ ባሬንቱ አሙዋ ካሊያዋንቱ፣ ቃሲ ሂንቲ ቦላ ቁሊጪያዋንቱ ያና» ያጌዲኖ።

19 ሄዋንቱ አሳ ጊደን ሻኮቴላ ሜዲያዋንታኔ፣ ባሬንቱ ኢታ አዎ ዋዴቴዳዋንታ፤ ቃሲ ጌሻ አያናይ ባይናዋንታ።

20 ሺን ታ ሲቃቶ፣ ኡባፔ አዲያ ጌሻ አማኑዋን ሂንቲ ሁጹያ ኬዲቲ፤ ቃሲ ጌሻ አያና ዎልቃን ያሳ ዎሲቲ።

21 ቃሲ ኑ ጎዳይ ዩሱሲ ኪሪሰቶሲ ባሬ ማርቴላን ሂንቲንቶ አማና ሜዲና ዴቦ-ዋ ናጊዴ፣ ሂንቲ ሁጹያ ያሳ ሲቁዋን ዎሊቲ።

22 ኢቲ ኢቲ ሲዲ ዳዒያ አሳቶ ቃሬቲቲ።

23 ኢቲዋ ኢቲዋ ታማፔ ዳሬ ኬሲዴ አሺቲ። ቃሲ ሃራይ አቶ ኡንቱንቱ ኢታ አሙዋን ቲኔዳ ማዩዋ ኢዲዴካ፣ ኢቶ ኢቶ ያሻቴላን ቃሬቲቲ።

**ጋላታ ዎሳ**

24-25 ሂንቲ ኩንዴናዳን፣ ሂንቲና ናጋናዉኔ ፖኩ ባይናዋንታ ኡዲዴ፣ ባሬ ቦንቹዋ ሲንላ ዎልቃማ ናሺቻን ሺሻናዉ ዳንዳዪያ ኑና አሺያ ኢቲ ያሳዉ፣ ኑ ጎዳ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ ባጋና ቦንቹ፣ ጊታቴላይ፣ ዎልቃይኔ ማጋይ፣ አዲዳ ዎዴ ኡባፔኔ ሃዒኔ ሜዲና ጋካናዉ ጊደ። አማንዒ።

---

1:14-15 ደሞ 5:18፣ 21-24

## **Ooratha Caaquwaa New Testament in Dawro (ET:dwr:Dawro)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dawro

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Dawro

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022  
585b63ca-b8e6-55c8-bfef-10bdc95ad69c